

Cette présentation a été effectuée le 24 novembre 2010, au cours de la journée « Exposition prénatale à l'alcool. Des connaissances suffisantes pour agir » dans le cadre des 14es Journées annuelles de santé publique (JASP 2010). L'ensemble des présentations est disponible sur le site Web des JASP, à l'adresse <http://www.inspq.qc.ca/archives>.

PLAN ÉDUCATIF PRÉNATAL ETCAF

Problèmes résultant de l'alcoolisme durant la grossesse?

PAR : CARYNNE GUILLEMETTE
LE 24 NOVEMBRE 2010

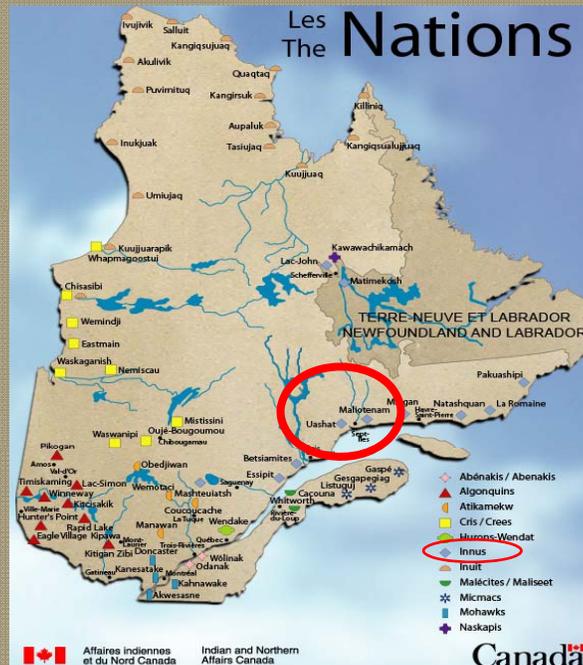
PLAN DE LA PRÉSENTATION

- ❖ Portrait
- ❖ Cueillette & Analyse
- ❖ Plan éducatif ETCAF
- ❖ Planification, Grille ETCAF & Implantation
- ❖ Outils plan éducatif ETCAF
- ❖ Évaluation
- ❖ Conclusion
- ❖ Ressources
- ❖ Références

PORTRAIT

- ❖ Communauté \approx 3800 Innus
- ❖ Statut socio-économique faible
- ❖ Plus de 100 naissances en 2009
- ❖ Rôle ou image maternelle parfois substituée par autre figure maternelle

(ITUM, 2009)



CUEILLETTE & ANALYSE

- ❖ En 2003, Initiative ETCAF avec Santé Canada
- ❖ En 2004, (groupes de discussions focalisées) et Plan de santé communautaire
- ❖ L'alcool ciblé par la communauté comme problématique majeure

(Pouliot & al, 2004)

- ❖ 2003 : enseignement ETCAF auprès des futurs parents
- ❖ 2009 : grille d'enseignement prénatal
- ❖ 2010 : programme ETCAF & plan éducatif prénatal

Plan éducatif prénatal ETCAF

Clientèle visée : futurs parents

**PLAN ÉDUCATIF
ETCAF
VOLET PRIMAIRE**

**PRÉVENIR AU QUOTIDIEN LES NAISSANCES ETCAF
DANS LA COMMUNAUTÉ D'UASHAT MAK
MANI-UTENAM**

PLANIFICATION

Rencontre prénatale

- ✦ Durée 1re visite \simeq 45 minutes
- ✦ Pochette d'information prénatale remise
- ✦ Enseignement ETCAF selon grille spécifique
- ✦ Grille ETCAF fait partie intégrante du dossier de santé de chacune des femmes enceintes

GRILLE D'ENSEIGNEMENT ETCAF

- ✦ **SAVOIR**
- ✦ **SAVOIR-FAIRE**
- ✦ **SAVOIR-DIRE**

PLANIFICATION & IMPLANTATION

Besoin d'apprentissage prioritaire	Objectifs d'apprentissage	Stratégies éducatives	Moyens d'évaluation	Critères d'évaluation
1. Les futurs parents ont besoin d'approfondir leurs connaissances sur l'ETCAF	D'ici la fin de la rencontre sur l'enseignement prénatal ETCAF, les futurs parents expliqueront en leur mot les risques de consommer de l'alcool durant la grossesse.	-Établir climat propice (accueil) -S'assurer que matériel disponible / fonctionnel -Suivre étapes de grille d'enseignement ETCAF -Section 1&2	-Questions orales, en individuelle -Participation à discussion -Verbalisation des craintes	Parents expliqueront en leurs mots tous les aspects de l'ETCAF

PLANIFICATION & IMPLANTATION

Besoin d'apprentissage prioritaire	Objectifs d'apprentissage	Stratégies éducatives	Moyens d'évaluation	Critères d'évaluation
1. Les futurs parents ont besoin d'approfondir leurs connaissances sur l'ETCAF	D'ici la fin de la rencontre sur l'enseignement prénatal ETCAF, les futurs parents expliqueront en leurs mots les risques de consommer de l'alcool durant la grossesse.	-Information formelle de niveau simple (évalué Gunning) -Utiliser support technique (fœtus, affiches) -DVD sur ETCAF en Innu (Section 3) Durée 15 min.	-Questions orales, en individuelle -Participation à discussion -Verbalisation des craintes	Parents expliqueront en leurs mots tous les aspects de l'ETCAF

PLANIFICATION & IMPLANTATION

Besoin d'apprentissage prioritaire	Objectifs d'apprentissage	Stratégies éducatives	Moyens d'évaluation	Critères d'évaluation
1. Les futurs parents ont besoin d'approfondir leurs connaissances sur l'ETCAF	D'ici la fin de la rencontre sur l'enseignement prénatal ETCAF, les futurs parents expliqueront en leurs mots les risques de consommer de l'alcool durant la grossesse.	-Faire verbaliser craintes -Susciter discussion (réassurance, répétition, questions ouvertes) -Remettre dépliant, bloc-notes & crayon en fin de rencontre	-Questions orales, en individuelle -Participation à discussion -Verbalisation des craintes	Parents expliqueront en leurs mots tous les aspects de l'ETCAF

PLANIFICATION & IMPLANTATION

Besoin d'apprentissage prioritaire	Objectifs d'apprentissage	Stratégies éducatives	Moyens d'évaluation	Critères d'évaluation
2. La future maman a besoin de verbaliser sur sa vision/ses défis face à une grossesse sans alcool	D'ici la fin de la rencontre, la future maman exprimera son choix quant à la consommation d'alcool durant sa grossesse.	-Suivre étapes de grille d'enseignement ETCAF -Section 4 (choix d'être abstinent) -Section 5 (définir sa consommation)	-Questions orales, en individuel Craintes/défis -Participation à discussion -Réponses aux sections 4,5,6,7,8	La future maman spécifiera son choix d'abstinence ou de réduction d'alcool

PLANIFICATION & IMPLANTATION

Besoin d'apprentissage prioritaire	Objectifs d'apprentissage	Stratégies éducatives	Moyens d'évaluation	Critères d'évaluation
2. La future maman a besoin de verbaliser sur sa vision/ses défis face à une grossesse sans alcool	D'ici la fin de la rencontre, la future maman exprimera son choix quant à la consommation d'alcool durant sa grossesse.	-Section 6 (importance de l'entourage) -Section 7 (réseau de soutien : rôle du père & de la Nukum) -Section 8 (souhait de grossesse)	-Questions orales, en individuelle Craintes/défis -Participation à discussion -Réponses aux sections 4,5,6,7,8	La future maman spécifiera son choix d'abstinence ou de réduction d'alcool

PLANIFICATION & IMPLANTATION

Besoin d'apprentissage prioritaire	Objectifs d'apprentissage	Stratégies éducatives	Moyens d'évaluation	Critères d'évaluation
3. La maman a besoin de persévérer dans sa résolution de diminuer ou s'abstenir d'alcool	Au moment de la visite post-partum à domicile, la maman confirmera son abstinence ou sa diminution de consommation d'alcool durant la grossesse et/ou postnatal	-Suivre étapes de grille d'enseignement ETCAF -Section 9 (évaluation d'abstinence ou de consommation en postnatal)	-Questions orales, en individuelle Craintes/défis -Participation à discussion -Réponses à section 9.	La maman confirmera son abstinence ou sa réduction d'alcool durant sa grossesse et postnatal

GRILLE ETCAF

[IASP.GRILLE.pdf](#)

PLAN ÉDUCATIF ETCAF OUTILS

Grille d'enseignement ETCAF

DVD sur la prévention de l'ETCAF en innu

Dépliant ETCAF

Autres supports visuels

ÉVALUATION

Évaluation annuelle des grilles d'enseignement ETCAF (\simeq 100)
Par responsable du programme ETCAF

Résultats recueillis :

- ❖ Nombre de naissances
- ❖ Nombre de femmes enceintes rencontrées
- ❖ Nombre de périodes d'enseignement ETCAF
- ❖ Nombre de femmes qui ont fourni une explication claire de l'ETCAF et de ses risques

ÉVALUATION (SUITE)

Résultats recueillis :

- ❖ Profil de consommation (quantité & la fréquence)
- ❖ Nombre de femmes qui ont bénéficié d'un réseau de soutien personnel ou avec un professionnel
- ❖ Profil du réseau de soutien
- ❖ Nombre de femmes qui ont été abstinentes (motifs, facteurs aidants, obstacles)
- ❖ Nombre de femmes qui ont réduit leur consommation (motifs, facteurs aidants, les obstacles)

CONCLUSION

Le plan éducatif prénatal sur l'ETCAF permettra :

- ❖ De vérifier si les connaissances de la clientèle au sujet de l'ETCAF apportent une modification des comportements face à la consommation d'alcool durant la grossesse
- ❖ D'améliorer les stratégies & les outils d'enseignement
- ❖ De connaître les facteurs aidants & les obstacles (abstinence)
- ❖ De valoriser l'implication des grands-mères « Nukum »

(Dumas, 2010)

RESSOURCES

ORGANISME	RESSOURCES
Agence de santé publique du Canada 130, chemin Colonnade IA 6501H Ottawa, ON, K1A 0K9 Téléphone : 1-613-954-5995 Télécopieur : 1-613-941-5366 www.phac-aspc.gc.ca	Rapports & Publications : renseignements généraux sur l'ETCAF (no.4200) Initiative nationale sur l'ETCAF
Centre canadien de lutte contre l'alcoolisme et la toxicomanie 75, rue Albert, bureau 500 Ottawa (Ontario) K1P 5E7 Téléphone : 1-613-235-4048 Télécopieur : 1-613-235-8101 info@ccsa.cpublications@ccsa.ca www.cclat.ca	Favorise l'établissement, la mise en œuvre et le suivi de priorités nationales ou de projets liés à l'ETCAF et la réduction des méfaits. Base de données ETCAF & Recherches

RESSOURCES

ORGANISME	RESSOURCES
<p>Centre Miam Uapukun Inc. C.P. 389 Moisie (Québec) G0G 2B0 Ligne sans frais 1-800-563-2254 Téléphone: (418) 927-2254 FAX: (418) 927-2262 Ligne sans frais: 1-800-563-2254 Courriel : centreka@globetrotter.net</p>	<p>Programme de rétablissement de trois semaines</p> <p>Programme thérapeutique dépendance/co-dépendance</p> <p>Programme thérapeutique de couple</p>
<p>FASEOUT Contactez : Diana Fox diana.fox@faseout.ca Coordinateur du projet ETCAF Téléphone: 613-521-6721 Télécopieur: 613-521-6234</p>	<p>Projet financé par l'Agence de santé publique du Canada</p> <p>S'adresse aux professionnels engagés dans la formation sur l'ETCAF</p> <p>Liste de ressources, Powerpoint, base de données nationale, forum de discussion</p>

RESSOURCES

ORGANISME	RESSOURCES
<p>Journal de l'association médicale canadienne 1867 Alta Vista Drive, Ottawa K1G 5W8 Téléphone 1-866-971-9171 poste 2295 Télécopieur : 1-613 565-5471 cmajweb@cmaj.ca</p>	<p>JAMC 2005, 172 : SF1-SF22 Ensembles des troubles causés par l'alcoolisation foetale : lignes Directrices canadiennes concernant le diagnostic.</p>
<p>Lakeland Center for Fetal Alcohol Syndrome C.P. 479 Cold Lake, AB T9M 1P1 Téléphone : 1-780-594-9905 ou 1-877-594-5454 www.lakelandfas.com</p>	<p>Livres : sur le syndrome de l'alcoolisation foetale pour les enfants, parents et enseignants : JEAN DIT ... Livre sur les stratégies pour les enfants atteints du TSAF : CALMER LA TEMPÊTE Guide pour les écoles : Le trouble du spectre de l'alcoolisation foetale (TSAF)</p>

RESSOURCES

ORGANISME	RESSOURCES
<p>Le Portage</p> <p>865, square Richmond, Montréal H3J 1V8 Tél. : 514 939-0202 ou 514-935-3152 Télééc. : 514 939-3929 Sans frais : 1-866-972-2779 Courriel : info@portage.ca www.portage.ca</p>	<p>Programme de traitement aux femmes enceintes et aux mères accompagnées de leurs jeunes enfants qui souffrent d'une dépendance aux drogues ou à l'alcool.</p> <p>Durée du programme en résidence est d'environ six (6) à huit (8) mois</p> <p>Le programme est offert gratuitement aux résidentes du Québec ainsi qu'à leurs enfants</p>
<p>Les ailes Supportantes</p> <p>Formatrice : Evike Goudreault Téléphone : 1-819-523-5668 ou 1-819-676-6596 evikegoudreault@gmail.com</p>	<p>Formation :</p> <p>L'ensemble des troubles causés par l'alcoolisation fœtale : <i>Comprendre l'ETCAF</i></p>

RESSOURCES

ORGANISME	RESSOURCES
<p>Meilleur départ : Centre de ressources sur la maternité, les nouveau-nés et le développement des jeunes enfants de l'Ontario</p> <p>180, rue Dundas Ouest, bureau 301 Toronto (Ontario) M5G 1Z8 Téléphone : 1-416-408-2249 Ligne sans frais pour l'Ontario : 1-800-397-9567 Télécopieur : 1-416-408-2122 meilleurdepart@nexussante.ca www.meilleurdepart.org</p>	<p>Consultation Ateliers & Conférences Information Élaborer des ressources Bulletins de renseignements Campagne de communication efficace sur l'alcool et la grossesse</p>

RESSOURCES

ORGANISME	RESSOURCES
<p>Motherisk The Hospital for Sick Children 555 University Avenue Toronto, ON, M5G 1X8 Téléphone : 1-877-327-4636 Télécopieur : 1-416-813-7562 www.motherisk.org</p>	<p>Service d'assistance téléphonique sur la consommation d'alcool & autres substances durant la grossesse (1-877-FAS-INFO)</p> <p>Journal ETCAF sur site WEB</p> <p>Forum de discussion</p> <p>Publications</p> <p>Clinique d'aide</p>

RESSOURCES

ORGANISME	RESSOURCES
<p>Réseau de soutien SAF/EAF de la Colombie-Britannique</p> <p>340-20465, cr. Douglas Langley CB V3A 4B6 Téléphone : 1-604-607-7715 Télécopieur : 1-604-607-7751 info@fetalalcohol.com www.fetalalcohol.com</p>	<p>Outils de dépistage du réseau de soutien SAF/EAF FASNET :</p> <ul style="list-style-type: none"> Enfants (0-36 mois) Enfants (3-5 ans) Enfants (6-9 ans) Enfants (10-13 ans) Enfants (14-18 ans) Adultes
<p>SAFERA 845 Chemin du Bord de l'eau, St-Henri, QC, G0R3E0 Téléphone : 1-418-882-2488 Télécopieur : 1-418-882-2488 info@safera.qc.ca</p>	<p>Information sur l'ETCAF</p> <p>Documentation (audiovisuel-affiches-dépliants)</p> <p>Conférence & Formation</p> <p>Groupe de soutien & Service téléphonique</p> <p>Traduction documents ETCAF (anglais-français)</p>

RESSOURCES

ORGANISME	RESSOURCES
Santé Canada 200, boul. René-Lévesque Ouest Complexe Guy-Favreau, Tour Est, bureau 218 Montréal (Québec) H2Z 1X4 Téléphone : 450-646-1353 Sans frais : 1-800-561-3350 Télécopieur : 514-283-6739 www.hc-sc.gc.ca	Cadre de travail : <i>Ça prend une communauté</i> Publication sur l'ETCAF Rapports, données probantes & enquêtes Programmes et services financiers Documentation sur les meilleurs pratiques
Uauitshitun – Équipe ETCAF 1084, rue DeQuen Sept-Iles (Québec) C.P. 8000 G4R 4L9 Téléphone : 1-418-968-4595 Télécopieur : 1-418-962-0890	Programme ETCAF DVD prévention ETCAF en Innu Atelier Café-Rencontre ETCAF Boîte de stimulation ETCAF CD-Rom prévention en Innu Grille d'enseignement prénatal ETCAF Chanson : <i>Neuf mois</i>

POUR ME JOINDRE

Carynne Guillemette, Infirmière Clinicienne
 Responsable Programme ETCAF
 Centre de Santé d'Uashat
 1084 rue De Quen
 Sept-Iles, Qc. C.P. 8000, G4R 4L9
 Tél. (418) 968-4595 poste 2226
 Tél. (418) 962-0890
 Courriel : carynne.guillemette@itum.qc.ca
carynne.guillemette@hotmail.com

RÉFÉRENCES

- Agence de la santé publique du Canada (2007). *Réponse du gouvernement au rapport du Comité permanent de la santé. Un seul c'est déjà trop : demande d'un plan d'action global pour l'ensemble des troubles causés par l'alcoolisation fœtale*. Ottawa. [En ligne] : www.phac.aspc.gc.ca/fasf-etca/Conferences/eng/eng0701.html (page consultée le 20 mai 2010).
- Article crédible et à jour. Portrait sommaire d'une analyse sur l'ETCAF et ses impacts mandaté par le gouvernement canadien. Plan d'action/objectifs et constat de l'ETCAF chez les Premières Nations.
- Agence de la santé publique du Canada (2006). *Votre santé et vous : Ensemble des troubles causés par l'alcoolisation fœtale*. Ottawa. [En ligne] : www.hc-sc.gc.ca/hp/lcdc/diseases-maladies/fasf-etcaf-fra.php (page consultée le 26 mai 2010).
- Étude crédible mandatée par le gouvernement canadien au sujet de l'ETCAF. Données probantes à jour. Statistiques sur nombre de naissances ETCAF.
- April, N. (2008). *Représentations sociales de la consommation d'alcool chez les femmes enceintes*.
- Sommaire d'une étude faite au Québec, démontrant que l'alcool peut affecter les femmes provenant de divers statuts économiques. Étude crédible.

RÉFÉRENCES

- Bastable, S. B. (Ed.). (2008). *Nurse as Educator Principles of Teaching and Learning for Nursing Practice* (3 éd.). Ontario: Jones and Bartlett Publishers Canada.
- Livre indispensable et complet sur tous les aspects à considérer lors de la rédaction d'un programme, d'un plan d'enseignement nursing face à une clientèle diversifiée en matière d'éducation à la santé .
- Bernèche, F., Traoré, I. (2007). *Zoom Santé : Santé et Bien-être. Y a-t-il des liens entre la littéracie et la santé? Ce que montrent les résultats québécois de l'Enquête internationale sur l'alphabétisation et les compétences des adultes, 2003*. Institut de la statistique du Québec : Gouvernement du Québec.
- Données probantes sur le taux de littéracie, la définition de ce terme, les degrés de littéracie et les déterminants.
- Bradbury-Jones, C., Sambrook, S., & Irvine, F. (2008). Power and empowerment in nursing: a fourth theoretical approach. *Journal Of Advanced Nursing*, 62(2), 258-266.
- Article expliquant de façon simple et claire le concept d'empowerment en soins infirmiers.

RÉFÉRENCES

Browne, G., Roberts, J., Byrne, C., Gafni, A., Weir, R., Majumdar, B. (2009). *The Costs and Effects of Addressing the Needs of Vulnerable Populations : Results of 10 Years of Research*. CJNR, Vol. 41 N°1, 193-203.

- Explication du concept de population vulnérable.

Dell, C.A., Lyons, T (2007). La réduction des méfaits pour certaines populations au Canada : *Politiques et programmes de réduction des méfaits pour les personnes de descendance autochtone*. Centre canadien de lutte contre l'alcoolisme et les toxicomanies. [En ligne] : www.ccsa.ca (page consultée le 24 juin 2010).

- Situation de l'état de santé chez les peuples autochtones. Données probantes, déterminants & facteurs de risques portant sur les problématiques face à la consommation d'alcool, l'incidence et les effets de l'ETCAF.

Doré, N. & Le Hénaff, D. (2010). Guide pratique pour les mères et les pères. *Mieux vivre avec notre enfant de la grossesse à deux ans*. Québec : Institut national de santé publique du Québec.

- Livre de référence sur la grossesse (soins prénatals et postnatals) et sur le développement du nourrisson, s'adressant aux parents québécois. Nouvelle section mise à jour portant sur l'ETCAF.

RÉFÉRENCES

Dumas, L. & Lepage M. (2010) *Éducation pour la santé en pratique infirmière avancée*. [Notes de cours]. Gatineau : UQO.

- Notes de cours complètes concernant la mise en place du programme d'éducation à la santé.

Éduc' alcool. (2008). *Grossesse Alcool et drogues ce qu'il faut savoir*. Québec : Éduc' alcool. [En ligne] : <http://www.educalcooq.ca> (page consultée le 10 mai 2010).

- Document d'information expliquant l'ETCAF utile à consulter pour les novices qui désirent parfaire leurs connaissances au sujet de l'ETCAF. Éduc' alcool est un organisme de prévention lié à la société d'alcool du Québec. Les messages de cette publication sont précis et non influencés. Contenu aussi disponible sous forme de questions/réponses.

Éducation, Formation professionnelle et Jeunesse Manitoba (2004). Les enfants et les familles d'abord. *Ce que les éducateurs doivent savoir au sujet du syndrome d'alcoolisme fœtal (SAF)*. Enfants en santé du Manitoba.

- Document de référence, toujours à jour et crédible. Le terme SAF est remplacé aujourd'hui par ETCAF. Explique l'ETCAF, les caractéristiques de diagnostics, les forces et les faiblesses des enfants atteints selon les différents de développement. Les interventions appropriées pour intervenir en tant qu'éducateur auprès des enfants atteints d'ETCAF.

RÉFÉRENCES

Équipe ETCAF. (2006). *L'ensemble de troubles causés par l'alcoolisation fœtale*. [Dépliant]. Uashat mak Mani-Utenenam : Uauitshitun.

- Dépliant utile pour compléter enseignement sur l'ETCAF, évaluation faite en juin 2010. (Gunning de niveau moyen), mise à jour en cours pour diminuer le niveau de lecture. Il est culturellement adapté et s'adresse aux futurs parents. Document disponible.

Gibson, C. H. (1991). A concept analysis of empowerment. *Journal Of Advanced Nursing*, 16(3), 354-361.

- Article crédible et toujours à jour, concernant la notion d'empowerment applicable dans le quotidien et dans les interventions des infirmières (historique, recension du concept, les déterminants, les méthodes d'interventions, les mesures d'évaluation, stratégies pour développer son empowerment professionnel & les stratégies pour faciliter l'empowerment chez la clientèle.

RÉFÉRENCES

Goudreault, E. (2004). *Syndrome d'alcoolisation fœtale*. La Tuque : Santé Canada.

- Contenu de formation sur l'ETCAF basé sur données probantes. Formatrice d'expérience en tant qu'éducatrice pour les enfants en difficultés et coordonnatrice du programme ETCAF chez les Cris. Excellente référence prévention-dépistage-suivi-soutien.

Grafe, S. (1998). *Parents d'enfants touchés par le syndrome d'alcoolisme fœtal : un guide pour le quotidien* (2 éd.). Ottawa: Conseil d'adoption du Canada.

- Document de référence, toujours à jour et crédible. Le terme SAF est remplacé aujourd'hui par ETCAF. Explique l'ETCAF, les caractéristiques, les forces et les faiblesses des enfants atteints selon les différents de développement. Les interventions appropriées et les outils pour intervenir en tant que parents ayant des enfants atteints d'ETCAF.

RÉFÉRENCES

Guillemette, C (2008) *Projet d'intervention en sciences infirmières*. [Rapport final].
Sept-Îles : UQAC.

- Rapport final dans le cadre du cours projet d'intervention au Baccalauréat en sciences infirmières. Document contenant une recension d'écrits sur l'ETCAF & la démarche d'implantation d'une grille d'enseignement prénatale ETCAF. Document utile et sources fiables.

ITUM (2009). *Statistiques secteur administratif & éducation*. Uashat mak Mani-Utenam : Conseil de bande ITUM.

- Information sur la communauté, données probantes pour cueillette de données et portrait de la communauté (nombre habitant, répartition de la population, taux de natalité, niveau scolarité). Source fiable.

RÉFÉRENCES

Kérouac, S., Pepin, J., Ducharme, F., & Major, F. (2003). *La pensée infirmière* (2e éd.).
Laval, Québec: Beauchemin.

- Livre de référence sur modèles conceptuels utilisés en soins infirmiers. Source crédible. Explique le concept d'empowerment.

León, A.J & Rouleau, J. (2006). *La consommation d'alcool chez les femmes en âge de procréer : un facteur de risque modifiable*. Ottawa : Agence de la santé publique de Canada. [En ligne] : <http://www.phac-aspc.gc.ca> (page consultée le 20 mai 2010).

- Article intéressant et crédible qui explique le portrait particulier et les facteurs influençant la consommation d'alcool des femmes. Explication de programme d'aide.

RÉFÉRENCES

OIIO (2004). Directives professionnelles : *La prestation de soins adaptés à la culture*.
Ordre des infirmières et infirmiers de l'Ontario. Ontario.

- Article démontrant l'importance de bien connaître la clientèle pour apporter de meilleurs soins, éviter les pièges & les jugements. Réflexion sur la notion de culture. Article crédible.

Ortho-SAF (2010). *Les signes de la dysmorphie faciale caractéristique d'un enfant SAF*.
Paris. [En ligne] : www.ortho-saf.com/tableau-clinique-saf-etcaf.php (page consultée le 15 juin 2010).

- Tableau montrant les caractéristiques faciales ETCAF.

RÉFÉRENCES

Pouliot, S., Rousseau, C., Valdebenito, C. (2004). *Plan de santé communautaire Uashat mak Mani-Utenam 2004-2009*. Québec: Groupe Recherche Focus.

- Information très utile recueillie par focus groupes auprès de la communauté. Portrait - besoins en matière de santé et de services sociaux.

Provost, M.-A. (2002). *Normes de présentation d'un travail de recherche* (4e éd.). Trois-Rivières : Éditions SMG.

- Guide de rédaction utile et essentiel pour travaux universitaires.

RÉFÉRENCES

Santé Canada (1997). *Ça prend une communauté*. Ottawa : Ministère de la Santé.

- Description du plan d'action sur l'ETCAF s'adressant aux peuples des Premières Nations mandaté par le gouvernement canadien. Documentation toujours à jour.

Santé Canada (2003). Ensemble des troubles causés par l'alcoolisation fœtale (ETCAF). *Un cadre d'action*. Bibliothèque Nationale du Canada.

- Cadre de référence concernant l'ETCAF. Explications valides et pertinentes (définitions, causes, effets & données probantes).

Santé Canada (2007). Santé des premières Nations, des Inuits et des Autochtones.

Consommation des substances et traitement de la toxicomanie. [En ligne] :

http://www.hc-sc.gc.ca/fmnh/spnia/substan/index_fra.php (page consultée le 02 juin 2010).

- Données probantes et statistiques chez les Premières Nations : problématiques majeurs (alcool-drogues).

RÉFÉRENCES

Santé et Services sociaux Québec (2009). *Grossesse alcool et drogues ce qu'il faut savoir*. Gouvernement du Québec. [En ligne] : <http://www.nssss.gouv.qc.ca> (page consultée le 10 mai 2010).

- Document d'information complet expliquant l'ETCAF (données probantes au Québec/Canada, les effets de l'alcool sur le fœtus, les dangers de la consommation d'alcool sur la grossesse, les moyens de prévenir l'ETCAF). Utile à consulter comme première lecture pour parfaire ces connaissances au sujet de l'ETCAF. Peut servir de guide pour mettre en place un programme éducatif en santé dans les CSSSS du Québec.

Uauitshitun (2010) *Statistiques secteur santé & services sociaux*. Uashat mak Mani-Utenam : Centres de santé et des services sociaux.

- Information sur la communauté, données probantes pour cueillette de données et portrait de la communauté (nombre de femmes enceintes, niveau scolaire). Source fiable.

